

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2007)

**Heft:** 86: Benefizkonzert für Parkinson Schweiz = Concert de bienfaisance pour Parkinson Suisse = Concerto di beneficenza per Parkinson Svizzera

**Vorwort:** Liebe Leserin, lieber Leser

**Autor:** Franken, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Liebe Leserin, lieber Leser

Die Diagnose Morbus Parkinson ist für jede Betroffene und jeden Betroffenen ein Schock. Wie soll es jetzt weitergehen? Wie informiere ich mein Umfeld? Was bedeutet das für meine finanzielle Situation?

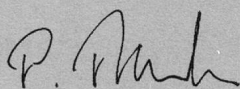
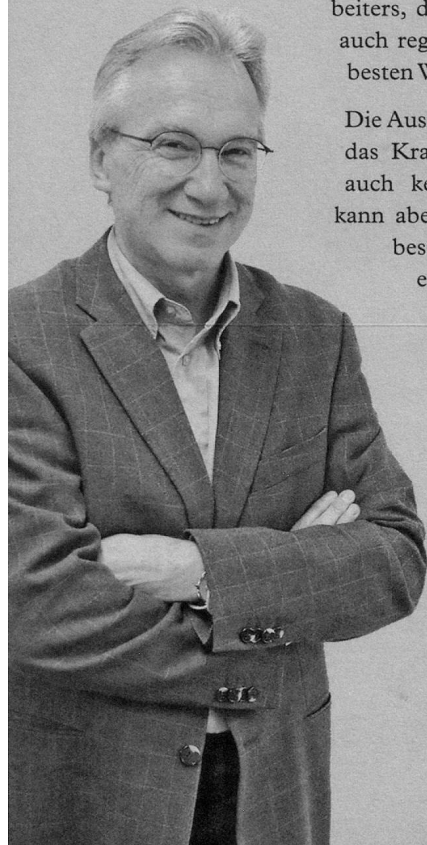
Neben diesen wichtigen Fragen, die sich für alle gleichermassen stellen, sehen sich die jüngeren, noch aktiv im Berufsleben stehenden Betroffenen mit einer ganzen Reihe von zusätzlichen Problemen konfrontiert. Beispiele aus unserer täglichen Beratungstätigkeit verdeutlichen, wie einschneidend sich die Krankheit im Leben dieser Betroffenen manifestiert.

Nehmen wir das Beispiel eines Lehrers, der aufgrund seiner schwankenden gesundheitlichen Verfassung nicht weiss, wie er bei seinen unflexiblen Arbeitszeiten auch nur ein reduziertes Pensum noch zuverlässig erfüllen soll. Oder der Fall eines Schichtarbeiters, dessen Tätigkeit in einer Spezialistenfunktion auch regelmässige Nachtarbeit erfordert, die er beim besten Willen nicht mehr erbringen kann.

Die Ausformungen der Probleme sind so vielfältig wie das Krankheitsbild von Parkinson. Es gibt deshalb auch keine Standardlösungen. Parkinson Schweiz kann aber den Betroffenen behilflich sein, eine ihrer besonderen Situation und ihren Bedürfnissen entsprechende Lösung zu finden.

Einen Einstieg in das Thema «Morbus Parkinson am Arbeitsplatz» bietet das gleichnamige und kostenlose Serviceblatt, das vor kurzem neu aufgelegt wurde. Ich lade alle, die sich mit dem Thema befassen müssen, dazu ein, von dieser Information Gebrauch zu machen und sich für weiterführende Auskünfte an unsere Beratung zu wenden.

Herzlich, Peter Franken

## Inhalt | Contenu | Contenuto

Malen als Ausdrucksform	3
Agenda	4
Benefizkonzert mit Compagnia Rossini	5
Neues aus den Selbsthilfegruppen	6
Das kleine Interview:	7
Mit dem Gewehr gegen Parkinson	
Tipps: Alltag & Bücher	8
Neues aus der Forschung	9
Brennpunkt:	10
Nachtprobleme bei Parkinson	
Sprechstunde:	13
Fragen an Elisabeth Ostler	

### Editorial français 14

Je ne peux pas peindre !	15
Concert de bienfaisance	16
La petite interview	17
La recherche	18
Point chaud : les problèmes nocturnes	20
Conseils de l'infirmière	22

### Editoriale italiano 23

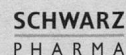
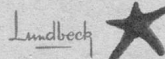
Dipingere! Una forma di espressione	24
Concerto di beneficenza	25
Consulenza con l'infermiera	27
Tema: Problemi notturni	28

Adressen	30
Spenden	31

Hauptsponsor  
Magazin



Co-Sponsoren



## Impressum

Herausgeberin | Editeur | Editore

Parkinson Schweiz Suisse Svizzera

Postfach | Case postale | Casella postale 123  
CH-8132 Egg

Tel. 043 277 20 77

Fax 043 277 20 78

info@parkinson.ch

www.parkinson.ch

PC | CCP 80-7856-2



Redaktion | Rédaction | Redazione

Johannes Kornacher (jok)

Übersetzung | Traduction | Traduzione

Transpose S.A., Graziella Maspero, Laura Giugni

Layout Hösli Typographics, 8753 Mollis

Druck | Impression | Stampa Fotorotar AG, 8132 Egg

Auflage | Tirage | Tiratura 8500

4-mal jährlich | 4 fois par an | 4 volte all'anno

Inserate | Annonces | Inserzioni

Preis auf Anfrage | Prix sur demande | Prezzi su domanda

Redaktionsschluss für Nr. 87 | Délai rédactionnel |

Chiusura di redazione: 17. Juli 2007

Titelbild Compagnia Rossini

Der Solistenchor Compagnia Rossini stammt aus der Surselva in Graubünden. Unter der Leitung von Armin Caduff singen die Bündner jährlich über 100 Konzerte. In Zürich traten sie zu einem Wohltätigkeitskonzert für Parkinson Schweiz auf.

© Parkinson Schweiz. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, in kommerziellen Medien mit Einwilligung von Parkinson Schweiz.  
© Parkinson Suisse. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec accord de Parkinson Suisse dans les médias commerciaux.  
© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.  
ISSN 1660-7392